



2010/2011 **Galerie**
municipale
de Vitry-sur-Seine



P2 **Thomas Léon**, "Le ciel au-dessus du port
était couleur télévision calée
sur un émetteur hors service."

P4 **Novembre à Vitry 2010**

P6 **Pierre Buraglio et Damien Cabanes**, Support papier

P8 **Bertrand Gadenne**, Fragments d'un monde

P10 **Corinne Mercadier**, Dessins et photographies

P12 **Les lauréats** de Novembre à Vitry 2010

P13 **Entre les murs**

P14 **Art dans la ville**

P16 **Action culturelle**

P18 **Agenda**

P20 **Informations pratiques**

Thomas Léon

“Le ciel au-dessus du port était couleur télévision calée sur un émetteur hors service.”

Le travail de Thomas Léon s'incarne dans des médias allant de l'installation vidéo et de l'installation sonore à l'impression numérique et à la conception de volumes assistée par ordinateur. Il s'intéresse aux relations complexes qui se développent entre un projet, sa représentation et sa mise en œuvre, ainsi qu'aux liens entre les questions de forme et les enjeux de pouvoir.

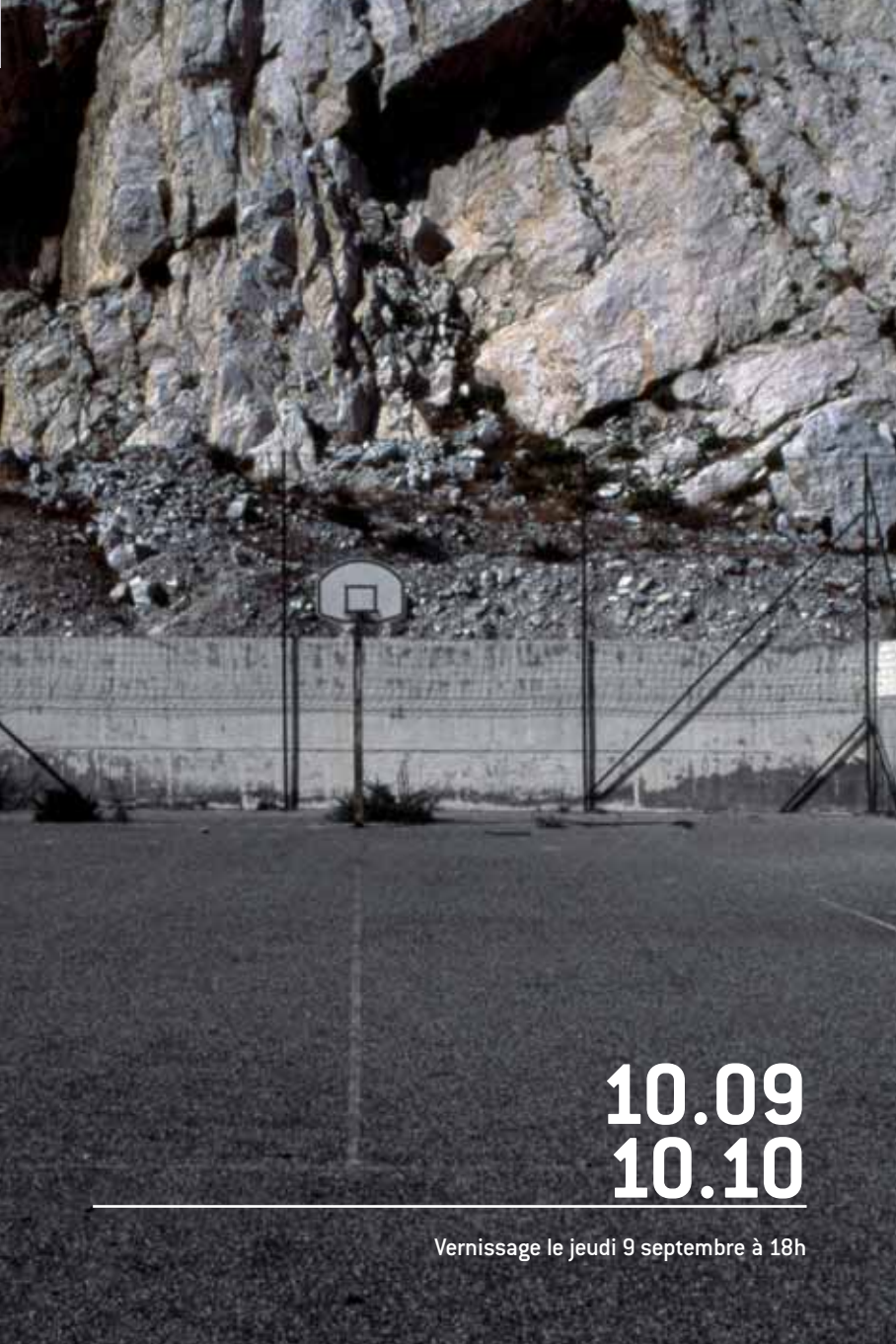
Né en 1981.
Vit et travaille à Paris.

Thomas Léon puise ses sources dans les projets d'avant-garde et dans la littérature (romans d'anticipation et littérature utopique), à l'image de la citation (tirée du *Neuromancer* de William Gibson) qu'il a choisie pour titre de son exposition à la Galerie municipale.

La phrase liminaire de *Neuromancer* convoque une ambiance qui n'est pas étrangère au travail de l'artiste : des images de lumière, de paysages urbains, de bruits électroniques et de dysfonctionnement. Partout dans l'œuvre de Thomas Léon apparaissent « les effets de texture de ces paysages déroulés au kilomètre, générés de manière aléatoire par le rabotage de quelques motifs de base » (Elie During, *Glissements de terrains*, ctlg de l'exposition *Les enfants du Sabbat*, Thiers, 2006).

.....

Thomas Léon,
Sans titre, 2010.



10.09
10.10

Vernissage le jeudi 9 septembre à 18h

Novembre à Vitry 2010

Prix international de peinture

Chaque année, depuis 1969, le prix Novembre à Vitry réunit des centaines de candidats et récompense deux lauréats. Il est l'occasion de promouvoir le travail de jeunes artistes, en leur donnant une importante renommée.

Le prix Novembre à Vitry est ouvert sans condition de participation financière à des artistes de moins de 40 ans qui proposent une œuvre dont la problématique s'attache à la peinture. Cette singularité n'empêche pas d'aborder tous les « possibles » du médium, notamment lorsque celui-ci se rapproche de la sculpture ou de l'œuvre graphique.

Une peinture renouvelée donc, à l'image des influences qui la traversent. Car à côté de l'enjeu du concours, l'exposition Novembre à Vitry se fait l'écho de l'extraordinaire vitalité de la peinture contemporaine.

Les membres du jury 2010 :

Erwan Ballan (lauréat 2009), Christophe Cuzin, Jérémie Delhome (lauréat 2009), Sylvie Fajfrowska, Dominique Gauthier, Régine Kolle, Frédérique Lucien, Pierre Mabille, François Mendras, Bernard Moninot, Françoise Pétrovitch, Michaële-Andréa Schatt.

Le jury retiendra deux œuvres qui entreront ensuite dans la collection de la Ville. Les artistes lauréats se verront proposer la réalisation d'un catalogue et d'une exposition personnelle à la Galerie municipale en fin de saison. En marge de la sélection, le jury invitera un artiste à poursuivre son travail en résidence à Chamalot, un site qui accueille régulièrement des jeunes plasticiens.

Dotation du prix :

5500 € pour
chaque lauréat.

Règlement du prix :

www.mairie-vitry94.fr

Dépôt des œuvres :

14-15-16 octobre 2010
de 14h à 20h

Résidence à Chamalot

(été 2011) :

www.chamalot-residart.fr



Vue de l'exposition du prix
Novembre à Vitry 2009.
Photographie :
Ville de Vitry-sur-Seine.





21.11
19.12

Vernissage et annonce des lauréats le samedi 20 novembre à 18h

Pierre Buraglio Damien Cabanes

Support papier

Cette exposition sera l'occasion de mettre en avant les liens et les écarts qui deviennent parlant au regard du travail de ces deux artistes de génération différente : l'œuvre qui sait se montrer en recherche, œuvres discrètes et silencieuses éloignées de tout soucis d'épanchement. Une notion de simplicité des matériaux qui leur est commune, un rapport au modèle, travail sur les formes et l'espace au delà de la narration, une poésie certaine... et pourtant des œuvres bien spécifiques.

Depuis toujours Pierre Buraglio utilise des matériaux de récupération, porteurs de qualité picturale ou qui le deviennent par l'assemblage que leur propose l'artiste : un travail de constitution de l'image, hantée par les maîtres tout autant que par les souvenirs personnels de l'artiste. Le « support papier » est une part intrinsèque de l'œuvre, avec toute les capacités de qualité et de manipulation qu'il suppose. Nous sommes entre découverte et simplicité, complexité et évidence, c'est bien ce qui en constitue le mystère.

Sans hiérarchie, l'œuvre de Damien Cabanes se déroule entre peintures, sculptures, carnets. Le choix ne s'opère pas non plus entre abstraction et figuration, mais toujours l'artiste privilégie la simplicité des procédures. Dans ses grandes gouaches sur papier aux couleurs Fauves, les figures isolées ou en groupe semblent en suspension dans l'espace et pourtant elles ne flottent pas, elles sont ancrées dans ce qui l'intéresse avant tout : la question de la peinture.

Quelques « œuvres-surprise » issues de l'univers des deux artistes viendront ponctuer l'accrochage de l'exposition.

Dans cette même période, des œuvres de Pierre Buraglio sont invitées à ponctuer le parcours 4 du Mac/Val intitulé « Nevermore... »

Pierre Buraglio.
Né en 1939.
Vit et travaille
à Maisons-Alfort.

Damien Cabanes.
Né en 1959.
Vit et travaille à Paris.

.....

Pierre Buraglio
*Rafistolage XXVI Lapin
écorché*, 2009
fusain sur papier,
découpage, 49 x 64 cm
signé et daté en bas à droite
(GJF:1779)
courtesy galerie
Jean Fournier
crédit photographique :
Alberto Ricci

Damien Cabanes,
*Samuel en bleu endormi
sur lui-même 1*, 2004.
Gouache sur papier
150 x 174 cm
© Courtesy Galerie
Eric Dupont, Paris



Vernissage le samedi 15 janvier à 18h

Bertrand Gadenne

Fragments d'un monde

Bertrand Gadenne développe un travail dans lequel la diapositive projetée, et plus récemment la vidéo, invitent le spectateur à retrouver soit dans un lieu d'exposition, soit au détour d'une rue, un émerveillement depuis longtemps oublié : celui de la matérialisation d'une image projetée dans l'espace.

Rat blanc venant appuyer ses pattes sur la paroi d'une vitrine, poisson rouge flottant à la surface de cette dernière, images projetées de papillons se matérialisant sur la main du visiteur : la simplicité apparente de ces images, entre rêves éveillés et matérialisations de l'insolite, se donne à voir sur une grande diversité d'écrans. On pourra ajouter à cette dernière un papier de soie vibratile ou la découpe en suspension d'un écran. Dans tous ces cas, « Le regardeur-spectateur assume pleinement son rôle de faiseur de tableau. » [d'après des propos de J M Huitorel].

En concevant ces dispositifs lumineux spécifiques à chacun des éléments naturels (végétal, minéral, animal, êtres vivants, etc.) dont il suscite l'apparition, Bertrand Gadenne crée des situations empreintes d'un caractère magique. Par un subtil dosage, entre symbolique et optique, l'artiste nous engage en effet à devenir l'observateur d'un réel autant quotidien qu'extraordinaire.

« On est ici proche des dérives surréalistes, où l'apparition devient une construction mentale, une matière à réflexion » écrit Jean-Marc Huitorel. Car l'enjeu du travail de Bertrand Gadenne constituerait bien à « penser notre rapport à l'art et au monde devant toutes ces images, ces machines à vision, cette débauche de projections, ce déversement aveuglant. »

Né en 1951.
Vit à Hellemmes-Lille.

.....

Bertrand Gadenne,
L'Aigle, vidéoprojection,
2005-2010.
Galerie Jordan/Seydoux,
Berlin.
Photo B Gadenne.





20.03
08.05

Vernissage le samedi 19 mars à 18h

Corinne Mercadier

Dessins et photographies

Dans le cadre du Salon du dessin contemporain, la Galerie municipale exposera Corinne Mercadier.

« Montrer ensemble les dessins de la série *Black screen drawings* et les photographies de la série *Longue distance* offre une entrée particulière dans l'univers d'un photographe. Ces dessins sont différents de ceux qu'on trouve dans les carnets préparatoires liés aux photographies, étapes d'une pensée en marche et liés par la chronologie du carnet. Ils ne constituent pas les maillons d'une recherche. Au contraire chacun se révèle comme une lente surprise : une rêverie à partir d'un fond d'encre fait émerger des formes qui s'éclairent et se colorent peu à peu.

Ces vues d'extérieur, de nul lieu en particulier, sont cependant très détaillées, et semblent liées à une réalité ou à des souvenirs précis. Mais il ne s'agit pas de paysage, plutôt de lieu de spectacle en plein air sans décor, ni costumes ni personnages. Un théâtre vide.

C'est justement l'espace théâtral qui relie *Black screen drawings* et *Longue distance*, bien que la plupart des photographies de *Longue distance*, elles, ne soient pas vides : le corps et le temps les habitent. Elles regardent le monde familier de loin comme étranger. A longue distance du monde le plus proche.

Les lieux et les personnages sont figés dans la lumière d'un présent éternel. Cette lumière travaillée, dramatique, traite là aussi les scènes extérieures avec les artifices d'un espace de représentation clos.

Quant aux tirages sur papier baryté des Polaroids agrandis, leur matière et leur grain s'accordent avec l'encre, le crayon de couleur et les touches de gouache. »

Corinne Mercadier

Né en 1955.
Vit et travaille à Paris.

Dans le cadre
de cette exposition :
Salon du dessin
contemporain, 5^e édition,
25-28 mars 2011,
Carrousel du Louvre.

paridudessin.com

.....

Corinne Mercadier,
Tombé des cintres,
issue de la série
Longue Distance,
Polaroids SX70 agrandis,
2005-2007,
et BSD#5,

encre, crayons de couleur
et gouache sur papier,
13 x 20 cm, 2008-2010.

Courtesy Galerie
Les filles du calvaire, Paris.

20.03
08.05



Vernissage le samedi 19 mars à 18h

Les lauréats 2010

Prix international de peinture Novembre à Vitry

Exposition du 29 mai au 26 juin 2011

Vernissage le samedi 28 mai à 18h

Lauréats du prix en novembre dernier, les deux artistes se retrouvent pour une exposition de leurs travaux les plus récents.

Ils se partagent les salles du rez-de-chaussée, jouant autant du voisinage de leurs œuvres que de la confrontation ouverte. Dialogue et rupture, positionnement manifeste sur la scène de l'art contemporain : l'exposition est pour eux l'occasion de poser les jalons d'un travail en devenir et d'entamer une première mise en perspective.

La Galerie accompagne le projet d'exposition des deux artistes avec l'édition d'un catalogue.

Les deux œuvres primées en novembre, que l'on retrouve dans l'exposition, entrent dans la collection Novembre à Vitry aujourd'hui constituée de 83 pièces.



.....
Vue de l'exposition
des lauréats 2009,
œuvres de Erwan Ballan.

Entre les murs

Les associations de Vitry exposent

En parallèle à la saison de la Galerie municipale, des programmes d'exposition de trois semaines montrent le travail des associations dans les champs de la peinture, la sculpture, la photographie et le multimédia. Une manière de faire un tour d'horizon des pratiques artistiques sur le territoire et d'en attester la vitalité.

Peintres à Vitry : du 26 septembre au 17 octobre 2010.

Vernissage le samedi 25 septembre à 18h.

Pigment : du 23 janvier au 13 février 2011.

Vernissage le samedi 22 janvier à 18h.

6 bis : du 20 février au 13 mars 2011.

Vernissage le samedi 19 février à 18h.

UAPV : du 15 mai au 5 juin 2011.

Vernissage le samedi 14 mai à 18h.

Les ateliers des Ecoles municipales artistiques

École municipale d'arts plastiques, ateliers enfants.

Exposition du 12 au 26 juin 2011

Vernissage le samedi 11 juin à 17h

Après l'exposition consacrée aux ateliers des adultes et des adolescents des EMA en juin 2010, la Galerie municipale invite les ateliers enfants à exposer leur production à l'étage. L'occasion pour nous d'apprécier le dynamisme et la diversité de ces pratiques.

Art dans la ville

Les œuvres d'art monumental

Elles jalonnent la ville depuis 1962, date de la première sculpture installée dans l'espace public. Leur implantation correspond à différentes natures de commandes : cadre du 1 % (loi précisant qu'un pour cent du budget de construction d'un équipement communal doit être alloué à la réalisation d'une œuvre d'art), commandes de bailleurs sociaux, commandes privées dans la cas de résidences par des promoteurs ou mutualisation de moyens (Zac Concorde-Stalingrad ou du Port-à-l'anglais).

Aujourd'hui ce sont plus de cent-dix œuvres qui coexistent avec la ville, c'est-à-dire avec ses habitants, son architecture, ses réseaux routiers et économiques. Une collection en mouvement donc qui connaît actuellement une croissance, se faisant l'écho de la variété des pratiques artistiques.

De fait, Vitry-sur-Seine se place parmi les premières villes françaises à disposer d'une telle collection en plein air. L'année 2011 sera l'occasion de donner un coup de projecteur à ce qui est devenu une identité forte de la ville.

La collection Novembre à Vitry

La collection recense les œuvres lauréates du prix international de peinture Novembre à Vitry, créé en 1969. Témoin important de l'art contemporain en France, elle compte aujourd'hui plus de quatre-vingt pièces abordant l'espace pictural dans sa globalité, au-delà des tendances et des clivages traditionnels. La collection s'expose dans les différents équipements municipaux mais elle peut faire l'objet de prêts pour d'autres institutions publiques et des structures privées.

Le catalogue de la collection est disponible à la Galerie municipale.

.....

Éléonore Cheneau,
Bagarres,
peinture à l'huile sur papier,
200 x 200 cm, 2009.
Coll. Ville de Vitry-sur-Seine.
Photo : Jacques Faujour.



Le Fonds d'œuvres graphiques et photographiques

Constitué depuis plus de quarante ans autour d'œuvres sur papier, il souligne l'implication de la ville dans son soutien à la création contemporaine, et notamment, dans sa volonté d'explorer les champs émergents du dessin et de la photographie. Plus de 350 pièces composent ce fonds, désormais déposé au Mac/Val. Celui-ci s'enrichit de nouvelles acquisitions qui poursuivent et renouvellent son projet. Le cabinet d'art graphique du Musée en restitue d'ailleurs une sélection dynamique : à l'occasion du parcours # 4 intitulé « Nevermore... souvenir, souvenir que me veux-tu ? » inauguré à l'automne, des œuvres de Gérard Traquandi, Michel Séméniako, Eléonore Cheneau, Todd Narbey, Michel Aguilera puis d'autres au fil du temps côtoieront les œuvres de la collection du musée.

Actualité du Fonds à suivre sur le site Internet de la ville.

Action culturelle

Le catalogue

A chaque exposition, un catalogue est réalisé en collaboration étroite avec l'artiste. Prolongement idéal de l'exposition, il est nourri de contributions écrites par des spécialistes de l'art contemporain.

Disponible gratuitement. Après l'exposition, contacter l'équipe de la Galerie municipale.

Rencontre avec l'artiste

Visite guidée, lecture, concert, dialogue ou entretien impromptus : toutes les complicités et tous les possibles sont admis pour cette rencontre en forme de carte blanche passée à l'artiste.

Programmée un dimanche à chaque exposition, à 17h.

Visites jeune public

Des visites à destination des scolaires (de la maternelle au lycée) et des centres de loisirs : l'exposition y est décortiquée et le parcours stimulé par un jeu de questions-réponses.

Inscriptions et renseignements à la Galerie municipale.

Déjeuner sur l'art

Aborder le travail de l'artiste par le biais de l'histoire de l'art et des productions les plus récentes, tel est l'objectif de ces visites commentées à l'heure du déjeuner (12h30-13h15). Un commentaire décalé et documenté sur les enjeux de l'exposition.

Programmé un jeudi à chaque exposition, et sur demande.

(nouveaux horaires d'ouverture : 13h - 18h)

Musardons !

Que diriez-vous de découvrir les œuvres d'art dans la ville par des chemins de traverse ? Musardons ! c'est un parcours d'1h30 pour mieux comprendre les œuvres et pour les restituer dans un contexte plus large, celui de l'histoire, de l'architecture et de l'urbanisme.

Visites jeune public (à partir de 7 ans) et adultes sur réservation.

Programmées en mai, juin et septembre 2011.

Conférences art - architecture

Un discours simplifié mais pas simplificateur. L'association *Connaissance de l'art contemporain* continue de percer au grand jour les mystères de l'art contemporain. Avec *J'ai décidé d'aimer l'art contemporain*, cinq conférences proposeront de découvrir l'art contemporain à l'échelle de l'Europe et au-delà. Copenhague, Vienne, Istanbul, New York et Moscou sont au programme. Ces rendez-vous se dérouleront en trois temps. Un premier temps consacré à la présentation d'un grand musée d'art contemporain, un second à un artiste phare et à une de ses œuvres choisie dans la collection du musée, un troisième se déroulant autour d'un thème choisi et de ses liens avec l'art contemporain : « VIENNE #1 J'ai décidé d'aimer l'art contemporain... pour me sentir plus libre ? », etc.

A ces rendez-vous s'ajouteront trois conférences dédiées à l'architecture, sur des thématiques précises : « mondialisation et architecture », « la commande publique », ou encore « François Roche et Rs(ien) ».

Attention ! changement de jour et d'horaire !

Un mardi par mois à 18h30 aux Ecoles municipales artistiques (EMA), 71 rue Camille-Groult.

Entrée libre. Programme détaillé sur www.mairie-vitry94.fr

Agenda

Septembre

- 09 **Thomas Léon** > Vernissage de l'exposition (> 10.10.10)
25 Association **Peintres à Vitry** > Vernissage de l'exposition (> 17.10.10)

Octobre

- 05 **Conférence** : VIENNE #1 J'ai décidé d'aimer l'art contemporain...
pour me sentir plus libre ?

Novembre

- 20 **Novembre à Vitry 2010** > Vernissage de l'exposition (> 19.12.10)
16 **Conférence** : NEW YORK #2 J'ai décidé d'aimer l'art contemporain...
pour élargir mon horizon ?

Décembre

- 07 **Conférence** : « mondialisation et architecture »

Janvier

- 15 **Pierre Buraglio, Damien Cabanes**
> vernissage de l'exposition (> 06.03.11)
18 **Conférence** : COPENHAGUE #3 J'ai décidé d'aimer l'art contemporain...
pour sauver la planète ?
22 Association **Pigment**
> vernissage de l'exposition (> 13.02.2011)

Février

- 08 **Conférence** : « la commande publique »
- 19 Association **6 bis** > vernissage de l'exposition (> 13.03.2011)

Mars

- 08 **Conférence** : ISTANBUL #4 J'ai décidé d'aimer l'art contemporain...
pour retrouver la mémoire ?
- 19 **Bertrand Gadenne** > vernissage de l'exposition (> 08.05.11)
- Corinne Mercadier** > vernissage de l'exposition (> 08.05.11)

Avril

- 05 **Conférence** : « François Roche et Rs(ien) »

Mai

- 10 **Conférence** : MOSCOU #5 J'ai décidé d'aimer l'art contemporain...
pour tuer le temps ?
- 14 Association **UAPV** > vernissage de l'exposition (> 5.06.11)
- 28 **Lauréats Novembre à Vitry 2010**
> vernissage de l'exposition (> 26.06.11)

Juin

- 12 **Ateliers enfants des EMA** > vernissage de l'exposition (> 27.06.11)

Informations pratiques

Galerie municipale

Du mardi au dimanche, de 13h à 18h

Entrée libre

59, avenue Guy-Môquet 94400 Vitry-sur-Seine

01 43 91 15 33

galerie.municipale@mairie-vitry94.fr

<http://galerie.mairie-vitry94.fr>

La Galerie municipale est membre de l'association Tram
www.tram-idf.fr

Direction Culture / Art dans la ville

Hôtel de Ville

2, avenue Youri-Gagarine 94400 Vitry-sur-Seine

01 46 82 83 22

Direction Culture Bruno David

Conseillère culturelle aux arts plastiques Catherine Viollet

Assistante administrative Laurence Renambatz

Assistant technique Patrice Lafon

Remerciements

Annie Lalande, Léo Guy-Denarcy

Couverture

Marie-Jeanne Hoffner, *Rampe d'escalier* (Galerie municipale de Vitry-sur-Seine), 2007, feutre sur pvc. 570 x 450 cm, 2007.

Accès

En transports en commun

- > RER C Gare de Vitry
puis bus 180 (Direction Villejuif-L.Aragon)
station Eglise de Vitry
- > Métro 7 Villejuif-L.Aragon
puis bus 180 (Direction Charenton-Ecoles)
station Eglise de Vitry

En voiture

- > Depuis Porte de Choisy, suivre la RN 305 jusqu'au carrefour de la Libération – Mac/Val, prendre la direction Maisons-Alfort (Av. Henri-Barbusse puis Av. Jean-Jaurès)
- > Depuis Quai d'Ivry, suivre la RD 55 jusqu'au carrefour de l'Eglise de Vitry puis prendre la direction Maisons-Alfort (Av. Jean-Jaurès)







l'ram
Le Réseau des Associations
Municipales de Vitry-sur-Seine

vitry-sur-seine



Centre
de Communication